

Tickets

チケット料金 Ticket Prices	一般前売 Adult Advance	U25 前売 U25 Advance	当日券 Day Tickets	ペアチケット (前売のみ) Pair Ticket (Advance Only)	座席 Seating
チケット発売日 7/12 Sat. Ticket release date					
ブラック・グレース Black Grace 『Paradise Rumour』	¥3,500	¥2,000	前売+¥500 Advance+¥500	¥6,500	自由席 Unreserved
バゼル・アッバス&ルアン・アブ＝ラーメ、バラリ、ハイカル、ジュルムッド Basel Abbas and Ruanne Abou-Rahme with Barari, Haykal and Julmud Untitled (working title)	¥3,500 ワンドリンク付	¥2,000 ワンドリンク付		¥6,500 ワンドリンク付 (2名分)	座席なし No Seating
態変 TAIHEN 『BRAIN』	¥3,500	¥2,000		¥6,500	自由席 Unreserved
マユンキキ+ Mayunkiki+ 『クシテ』 kuste	¥3,500	¥2,000		¥6,500	自由席 Unreserved
オル太 OLTA 『Eternal Labor』	¥3,500	¥2,000		¥6,500	座席なし(回遊型) No Seating
セルマ&ソフィアン・ウィスイ Selma & Sofiane Ouissi 『Bird』	¥3,500	¥2,000		¥6,500	自由席 Unreserved
AKNプロジェクト AKN PROJECT 喜劇『人類館』 Human Pavilion - A Comedy	¥3,500	¥2,000		¥6,500	自由席 Unreserved
フォスタン・リニエクラ Faustin Linyekula 『My body, my archive.』	¥3,500	¥2,000		¥6,500	自由席 Unreserved
クォン・ビョンジュン Kwon Byungjun 『ゆっくり話して、そうすれば歌になるよ』 Speak Slowly and It Will Become a Song	現代美術展チケットでご覧いただけます。詳細は公演 Web ページへ。 With exhibition ticket.				座席なし No Seating

セット券 Set Ticket 前売のみ・枚数限定 Advance Only, Limited Availability

全演目チケット All-Performances Ticket	一般 Adult U25	¥24,000 ¥14,000
3 演目チケット Three-Performances Ticket	一般 Adult U25	¥9,900 ¥5,400

※ペアチケットは同一演目・日時の公演を2名で鑑賞する際のみの有効。

※U25 チケットは公演日に25歳以下の方が対象です。

当日、年齢の確認できる証明書をご提示ください。

※障害のある方の同伴介助者は1名まで無料です。当日障害者手帳をご提示ください。

※車いす席のご予約はアイ・チケットまでご連絡ください。

※未就学児入場可能な公演では、未就学児は同伴者の膝の上での鑑賞は無料。

座席が必要な場合は有料です。

※当日券は開演45分前から販売開始。詳細は後日公式 Web サイトでお知らせします。

※公演内容、出演者は予告なく変更となる場合があります。

*Pair tickets valid for two people at the same show and time.

*U25 tickets are limited to visitors aged 25 and under on the day of the show.

*One caregiver admitted free for a guest with disabilities.

*For wheelchair reservations, please contact i ticket.

*Information on door tickets will be announced on our website at a later date.

*Performers and performances are subject to change without notice.

公演に関する問い合わせ Performance Inquiries

国際芸術祭「あいち」組織委員会 Aichi Triennale Organizing Committee

Email: triennale@pref.aichi.lg.jp

TEL: 052-971-3111 (9:00-17:30 土日祝休・会期中は無休)

取り扱い窓口 Ticketing Details

▶ アイ・チケット i ticket
https://clanago.com/i-ticket TEL: 0570-00-5310

▶ Artsticker
https://artsticker.app/events/76035

▶ 愛知芸術文化センタープレイガイド
Aichi Arts Center Play Guide

愛知県名古屋市中区東桜 1-13-2 地下2 階
1-13-2 Higashisakura, Higashi-ku, Nagoya B2F
TEL: 052-972-0430

平日 Weekdays 10:00-19:00

土・日・祝 Weekends & Holidays 10:00-18:00

月曜定休 Close on Mondays

(月が祝日の場合は翌日

If a holiday falls on Monday, it's observed the next day.)

▶ チケットぴあ PIA
https://t.pia.jp/

チケットに関する問合せ Ticket Inquiries

クラシック名古屋 Classic Nagoya

TEL: 052-678-5310 (10:00-16:00 土日祝休み)

会場アクセス Access

愛知県芸術劇場

Aichi Prefectural Art Theater

名古屋市中区東桜 1-13-2

1-13-2 Higashisakura, Higashi-ku, Nagoya

- 地下鉄東山線または名城線「栄」駅下車、徒歩3分

- 名鉄瀬戸線「栄町」駅下車、徒歩2分

(オアシス21から地下連絡通路または2F連絡橋経由)

- 3 minutes on foot from Sakae Station

on the Higashiyama Subway Line or Meijo Line

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

瀬戸蔵つばきホール

Setogura Tsubaki Hall

瀬戸市蔵所町 1-1

1-1 Kurasho-machi, Seto

- 名鉄瀬戸線「尾張瀬戸」駅下車、徒歩5分

- 名鉄バス「記念橋」下車

- 5 minutes on foot from Owari Seto Station on the Meitetsu Seto Line

- Meitetsu Bus Kinenbashi Stop

鑑賞サポート

▶ 車いす席 Wheelchair Seating

愛知県芸術劇場、瀬戸蔵つばきホールでの公演は車いす席があります。

車いす席のご予約はアイ・チケットまでご連絡ください。

Wheelchair seating is available at Aichi Prefectural Art Theater and Setogura Tsubaki Hall.To reserve wheelchair seating, please contact i ticket.

TEL: 0570-00-5310

▶ 託児サービス Childcare Services

カレンダー♡マークの公演では託児サービス(有料)を実施します。

原則事前申し込みが必要です。詳細は右記QRコードからWeb ページ

をご覧ください。

Childcare services are provided for performances marked with a ♡ symbol

on the calendar. Pre-registration is required.

▶ その他、音声ガイドや日本語字幕のある公演もあります。

Relaxed Performance

カレンダー♣マークの公演では、鑑賞マナーを少しだけゆるくする

「リラックス・パフォーマンス」を実施します。声を出してしまったり、

途中入退場等もOK。お子様連れのご家族や、障害のある方など

なかなか劇場に足を運びづらいと感じている方にも作品を楽しんで

いただける回です。

Performances marked with a ♣ symbol on the calendar are "Relaxed

Performances," where we ease the usual etiquette for watching. It's okay to

make noise or enter/exit the venue during the performance. These

performances are designed for families with children and for people with

disabilities who may find it difficult to attend conventional performances,

allowing everyone to enjoy the show.

▶ その他、音声ガイドや日本語字幕のある公演もあります。

Relaxed Performance

カレンダー♡マークの公演では託児サービス(有料)を実施します。

原則事前申し込みが必要です。詳細は右記QRコードからWeb ページ

をご覧ください。

Childcare services are provided for performances marked with a ♡ symbol

on the calendar. Pre-registration is required.

▶ その他、音声ガイドや日本語字幕のある公演もあります。

Relaxed Performance

カレンダー♡マークの公演では託児サービス(有料)を実施します。

原則事前申し込みが必要です。詳細は右記QRコードからWeb ページ

をご覧ください。

Childcare services are provided for performances marked with a ♡ symbol

on the calendar. Pre-registration is required.

愛知県芸術劇場

Aichi Prefectural Art Theater

名古屋市中区新栄 2-1-9 flexビル b2

flex building b2, 2-1-9 Shinsakae, Naka-ku, Nagoya

- 地下鉄東山線「新栄町」駅下車、徒歩2分

- 地下鉄桜通線「高岳」駅下車、徒歩9分

- 2minutes on foot from Shinsakaemachi Station on the Higashiyama Subway Line

- 9minutes walk from Takaoka Station on Sakuradori Subway Line

- 3 minutes on foot from Sakae Station

on the Higashiyama Subway Line or Meijo Line

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

Live & Lounge Vio・CLUB MAGO

名古屋市中区新栄 2-1-9 flexビル b2

flex building b2, 2-1-9 Shinsakae, Naka-ku, Nagoya

- 地下鉄東山線「新栄町」駅下車、徒歩2分

- 地下鉄桜通線「高岳」駅下車、徒歩9分

- 2minutes on foot from Shinsakaemachi Station on the Higashiyama Subway Line

- 9minutes walk from Takaoka Station on Sakuradori Subway Line

- 3 minutes on foot from Sakae Station

on the Higashiyama Subway Line or Meijo Line

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

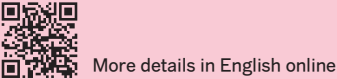
- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

(From Oasis 21 via underground passageway or 2F connecting bridge)

- 2 minutes walk from Sakae-Machi Station on the Meitetsu Seto Line

自然と人間の関係、共生と分断、近代化の歴史と置き去りにされる記憶、そして仮想世界が現実を重ねる今。アーティストたちは、単純な対立を越えた複雑な世界を深くまなざし、パフォーマンスやサウンド、映像など多彩な表現を繰り広げます。創造と対話が生まれるその瞬間を、ぜひご体験ください。

Navigating the in-between spaces of nature and humanity, coexistence and division, and reality and imagination, artists confront our complex world by drawing on local memory, submerged in the murky currents of modernization and globalization. From sensibilities rooted in land and culture, they create performances where new narratives and dialogues unfold.



More details in English online



ブラック・グレース Black Grace 『Paradise Rumour』

9/13 Sat - 9/15 Mon, holiday
愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

日本初演 Japan Premiere
ダンス Dance



詳細Webページ

太平洋の島々に対する「楽園」のイメージにひそんだ「偽り」を問う
躍動的なダンス・パフォーマンス、日本初上演。

Japan premiere for a vibrant dance performance addressing the deception behind the "paradise" image of Pacific Islands.

サモアなどの太平洋の島々や、アオテアロア/ニュージーランドの先住民であるマオリ等にルーツを持つメンバーで構成されたダンスカンパニーの20年ぶりとなる来日公演。太平洋の島々の楽園としてのイメージの裏にある、差別や偏見にさらされる移民コミュニティの歴史。彼らが辿った道のりを「希望と抵抗」「悲しみと受容」「抑圧と解放」「信仰と危機」を象徴する4人のダンサーたちが躍動感溢れる力強い動きで表現する。

拠点 タマキ・マカウラウ/オークランド
(アオテアロア/ニュージーランド)
Based in Tamaki Makaurau / Auckland,
Aotearoa / New Zealand

言語: ノンバーバル 部英語 (日本語訳配布あり)
Language: Non-verbal-Partly in English-
Japanese translation available
70min.
未就学児入場可 Preschoolers welcome

演出・振付: ニール・イレミア
Direction and Choreography: Neil Ileremia

バゼル・アッバス&ルアン・アブ＝ラーメ、 バラリ、ハイカル、ジュルムッド

Basel Abbas and Ruane Abou-Rahme
with Barari, Haykal and Julmud

タイトル未定
Untitled (working title)

9/13 Sat - 9/14 Sun
Live & Lounge Vio・CLUB MAGO

世界初演・新作 World Premiere, New Commission
クラブイベント Night club event

音楽 Music



詳細Webページ

パレスチナの“現在”を体感する新作ライブパフォーマンス。
Encounter the Present of Palestine — A New Live Performance

バゼル・アッバス&ルアン・アブ＝ラーメが、消し去られ続ける危機にあるパレスチナの風景を今年新たに撮影し、構成する新作パフォーマンス・インスタレーション。名古屋のクラブ空間で、没入型インスタレーションとパレスチナから招へいるバラリ、ハイカル、ジュルムッドの3名のミュージシャンによるライブ・パフォーマンスが重なり合う。映像の断片から語られるのは、断絶された土地・コミュニティ・歴史との再接続の試み。そして土地とともに生き、とどまり続けるという確かな意思。忘却に抗うパレスチナの現在に立ち会う。

※ Live&Lounge Vioでは上記作品の上演 (20:30-22:00頃)、隣接するCLUB MAGOではゲストアーティストによるDJや生演奏を行います (18:00-24:00)。
※ 本作品チケットで両会場に入場できます。

※ バゼル・アッバス&ルアン・アブ＝ラーメは現代美術館にも参加します。(展示会場: 愛知芸術文化センター)

拠点 ニューヨーク(米国)、ラマッラ(パレスチナ)
Based in New York, USA and Ramallah, Palestine.

90-120min. (予定)
18歳未満の方は23:00まで Minors allowed until 11:00 PM

パフォーマンス: バゼル・アッバス&ルアン・アブ＝ラーメ、
バラリ、ハイカル、ジュルムッド
* 他、ゲストアーティストあり (Webサイトで追加発表)
Performance: Basel Abbas and Ruane Abou-Rahme,
Barari, Haykal and Julmud

* With guest artists performing in CLUB MAGO



態変 TAIHEN 『Brain』

9/26 Fri - 9/28 Sun
愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

世界初演・新作 World Premiere, New Commission
ダンス Dance



詳細Webページ

脳、身体、人工知能の関係から生命の尊厳について問う。
態変42年におよぶ身体的探究から生まれる最新作。

Issues relating to the brain, body, and artificial intelligence raise questions about the dignity of humanity.
This latest work by TAIHEN is a product of the group's exploration of the human body spanning forty-two years.

金満里率いる態変の表現は、地面に這いつくばる圧倒的な存在感の身体によって、観る者の美意識や価値観を強く揺さぶる。今回のテーマは「脳」。人工知能(AI)が我々の生活の隅々にまで影響を及ぼしつつある近年に応答し、脳による制御から外れる彼らの身体で、脳と身体の間を関係性を考察する。コラボレーターには、メディア技術を用いた作品制作するシステム・アーキテクトとして時里充を迎える。現代において、いかに私たちの存在(生命)への尊厳は保たれるのか一態変が社会に問う挑戦の新作。

拠点 大阪府
Based in Osaka, Japan.

言語: ノンバーバル Language: Non-verbal
80min. (予定)
未就学児入場可 Preschoolers welcome

作・演出: 金満里
システムアーキテクト: 時里充
Playwright & Direction: Kim Manri
System Architect: Tokisato Mitsuru



マユンキキ+ Mayunkiki+ 『クシテ』 kuste

10/3 Fri - 10/5 Sun
瀬戸蔵つばきホール
Setogura Tsubaki Hall

世界初演・新作 World Premiere, New Commission
パフォーマンス Performance

音楽 Music



詳細Webページ

言葉、歌、音、光と影によって紡がれる物語。「以前」と「以後」、「上流」と「下流」、「先祖」と「子孫」——不可逆とされる大きな流れに橋をかけ、穴を穿ち、道を通す試み。

A Story woven through words, songs, sounds, light and shadow. Bridging across what often feels unbridgeable and irreversible: before and after, upstream and downstream, and ancestors and descendants.

マユンキキがこれまで共演・共作を行ってきたメンバーとともに、奥三河の天竜川流域や北海道石狩川上流域でのリサーチを重ねた本作。タイトル『クシテ』とはアイヌ語で「(場所に)～を通らせる」という意味の他動詞。出演者であるマユンキキとレックボの祖父であり、日本の鉄道敷設史上最大の難所の一つと言われた奥三河の三信鉄道の開通に大きな功績を残した測量士、そして旭川アイヌのリーダーである川村カチトの軌跡をたぐり寄せながら創作する。

※ マユンキキは現代美術館にも参加します。(展示会場: 愛知芸術文化センター)

拠点を定めて活動 Works nomadically

言語: アイヌ語、日本語 Language: Ainu language, Japanese
80min. (予定)
未就学児入場可 Preschoolers welcome

アベトランベ (Rekpo, Mayunkiki)
西瓜兄妹 (SUICA KEIMAI)
(廣瀬拓音、マユンキキ)
(Hirose Tact, Mayunkiki)
hoshifune (Koyano Tetsuro, Watanabe Naoka)
(小谷野哲郎、わたなべなおか)
マチユメ・ザンゴ Matchume Zango
佐藤直子 Sato Naoko
WHITELIGHT Whitelight
山田大輝 (あゆめ文技研) Yamada Hiroki (ayamelab)

クワン・ビョンジュン Kwon Byungjun

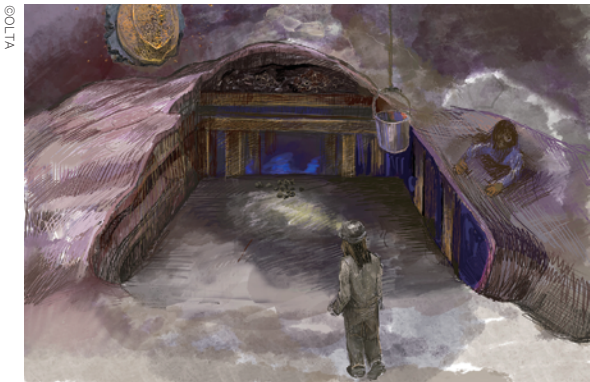
『ゆっくり話して、
そうすれば歌になるよ』
Speak Slowly and It Will Become a Song

9/13 Sat - 9/21 Sun
10/25 Sat - 11/9 Sun
*10/27 Mon, 11/4 Tue 休館 venue closed

愛知県陶磁美術館 芝生広場
Aichi Prefectural Ceramic Museum, Lawn Square



詳細Webページ



オル太 OLTA 『Eternal Labor』

10/10 Fri - 10/19 Sun
*10/14 Tue: 休演 No performance

愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

世界初演・新作 World Premiere, New Commission
演劇 Theater

インスタレーション Installation



詳細Webページ

「虫みただね。うん。私たち虫だよ。労働者は虫なの。
そう言って虫になってしまおう。」

"It's like we're bugs. That's right. We are. Laborers are bugs. Once you say it, it becomes real."
OLTA's latest work dives deep into the ideological currents that flow from modernity to the present.

『Eternal Labor』は、世界の負の遺産をたどった『GHOST OF MODERN』(2013)以降、オル太が継続して探求してきた近代から現代へとつながるイデオロギーの問いを深める最新作。日本列島から朝鮮半島にいたるリサーチを経て、大日本帝国時代と現代の分断・連続性、経済発展の裏で行われた搾取と労働を、現代女性の身体と重ねながら描き出す。見世物化された女性、妊娠できる身体、性差別と権力構造など社会に潜む問題を軸に、展示と公演の両面を通して、オル太ならではの時空を越える重層的な視点とユーモアで、無意味な労働や消費的な生の根底に迫る。

※ 公演期間中、同会場にて公演に連動した展示を公開します。
展示は現代美術館チケット、オル太公演チケット(どの日程でも可)で入場できます。

拠点 東京都 Based in Tokyo, Japan

言語: 日本語(英語字幕あり) Language: Japanese-with English Subtitles
70min.
未就学児はリラックス・パフォーマンス時のみ入場可
※ 展示は未就学児入場可。 Preschoolers only at Relaxed Performances

脚本: メグ忍者
演出: Jang-Chi
出演: 井上徹、斉藤隆文、メグ忍者 他
舞台設計: 長谷川義朗
Text: Meguninja
Direction: Jang-Chi
Performers: Inoue Toru, Saito Takafumi, Meguninja, and others.
Stage Design: Hasegawa Yoshiro
協力: 株式会社 precog

セルマ & ソフィアン・ウイスイ Selma & Sofiane Ouissi 『Bird』

11/14 Fri - 11/16 Sun
愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

日本初演 Japan Premiere
ダンス Dance



詳細Webページ

この世界で、人と動物は共に生きていけるのだろうか。
予測不可能な出来事、沈黙、呼吸やまなざしによる鳩と人の共演がはじまる。

Can humans and other creatures live together in today's world?
A dance with a dove is the beginning of a performance played out through unforeseeable events, silences, breaths, and shared gazes.

廃墟となった元映画館を棲み処とする鳩との出会いから着想を得た本作。舞台上では、ダンサーと鳩が共演者として、互いの存在を尊重しながら身体による予測不能な対話を紡ぐ。その詩的で繊細な表現は、世界各地で「共に生きること」の本質を問い続ける。振付や映像、インスタレーションなど多様な方法で身体や記憶、社会的関係性をテーマにした作品を発表する兄妹ユニットが、人間中心の視点を越え、偶発的で不確かな存在との新たな関係を切り開く。

※ 本作家は現代美術館にも参加します。(展示会場: 瀬戸市新世紀工芸館)
※ 動物(鳩)が出演する作品です。

拠点 セルマ・ウイスイ: チュニス(チュニジア)、パリ(フランス)
ソフィアン・ウイスイ: チュニス(チュニジア)
Selma Ouissi, based in Tunis, Tunisia and Paris, France.
Sofiane Ouissi, based in Tunis, Tunisia.

言語: ノンバーバル Language: Non-verbal
50min.
未就学児入場可 Preschoolers welcome

演出: セルマ&ソフィアン・ウイスイ
出演: ソフィアン・ウイスイ、ジェッド・クミリ、鳩
Artistic direction: Selma & Sofiane Ouissi
Performance: Sofiane Ouissi, Jihed Khmini, pigeons

後援: 駐日チュニジア共和国大使館

自然と人、過去から今、そして瀬戸の風土や生活の営みを
感じさせる回遊型サウンド・スカルプチャー。

A wandering sound sculpture giving a sense of nature and humanity,
from past to present, and of the climate, environment and life in Seto.

瀬戸の土、水、火、植生、まちや人々から採集した音で構成する仮想世界が、愛知県陶磁美術館の広大な芝生広場の自然風景に重なり、ヘッドフォンを着用すると音の野外彫刻が立ち上がる。精密なGPSと立体音響技術により、現実と仮想の境界が揺らぐ特別な体験。

拠点 ソウル(韓国) Based in Seoul, Korea.

言語: 日本語、韓国語、英語 Language: Japanese, Korean and English
未就学児入場可 Preschoolers welcome

演出: クワン・ビョンジュン
音響、アシスタント: ユン・スビ
ボイスパフォーマンス: 金仁淑(キム・インスク)、ジョン・フランシス・キンズラー、
ナンシー・エリザベス・キム

Director: Kwon Byungjun
Sound design, assistance: Yoon Suhee
Voice performer: KIM Insook, John-Francis Kinsler, Nancy Elizabeth Kim

AKNプロジェクト AKN PROJECT 喜劇『人類館』 Human Pavilion - A Comedy

11/22 Sat - 11/24 Mon, holiday
愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

新演出 Newly Directed Version

演劇 Theater



詳細Webページ

拠点 沖縄県 Based in Okinawa, Japan

言語: 沖縄口、沖縄大和口 (英語字幕あり)
Language: Okinawan and Okinawan Japanese with English subtitles
110min. (予定)
未就学児入場不可 No admission for preschoolers



「彼らはなにゆえに差別されるのでありましょうか」
沖縄を描く記念碑的傑作に、次世代作家たちが新演出で挑む。

"What are they discriminated against?"
A landmark play of Okinawa, newly directed by a new generation of creators.

今も沖縄に多大な影響を残している劇作家・知念正真の代表作『人類館』(初演1976年/岸田戯曲賞受賞)は、1903年の「人類館事件」を起点に、皇民化教育、沖縄戦、米軍統治とベトナム戦争、1972年の本土「復帰」を織り込み、沖縄を巡る歴史を白昼夢のような手法で示した記念碑的傑作である。

本作では、娘の知念あかねが2020年に立ち上げたAKNプロジェクトにより、3度目のリ・クリエーションに挑戦。共同演出には沖縄から新進気鋭の新垣七奈、舞台美術に佐々木文美、ドラマトウルクに林立騎を迎え、戯曲を「喜劇」として捉え直すことで、強さと弱さ、無関心と苦しみ、ゲートの内と外、国家の中心と周縁といった現在に至るまで続く関係の反転を試みる。

作: 知念正真
演出: 知念あかね、新垣七奈
ドラマトウルク: 林立騎
舞台美術: 佐々木文美
衣装: 藤谷香子
出演: 井上あずか、神田青、仲儀雄作
Playwright: Chinen Seishin
Direction: Chinen Akane, Arakaki Nana
Dramaturge: Hayashi Tatsuki
Set Design: Sasaki Ayami
Costume Design: Fujitani Kyoko
Cast: Inoue Asuka, Kamida Sei, Nakamine Yusaku

共同製作: 那覇文化芸術劇場はーと、
国際芸術祭「あいち」組織委員会
企画制作: 那覇文化芸術劇場はーと、AKNプロジェクト、
国際芸術祭「あいち」組織委員会

ファースタン・リニエクラ Faustin Linyekula 『My body, my archive』

11/28 Fri - 11/30 Sun
愛知県芸術劇場 小ホール
Aichi Prefectural Art Theater, Mini Theater

日本初演 Japan Premiere

ダンス Dance



詳細Webページ



歴史のかたから響く、身体に刻まれた記憶が立ち上がる。
ダンスによるストーリー・テリング。

Memories etched into the body arise,
resounding from far away, beyond history. Storytelling through dance.

「身体」を生きたアーカイブと捉え、歴史の暴力性とそれが個人や共同体の記憶に与える影響を問かけるコンゴ民主共和国出身の撮作家・演出家・ダンサー。かつてコンゴの人々が、自らの生活の記憶を託した仮面や彫刻、歌、物語は植民地主義とともに破壊、あるいは散逸していった。本作では征服者によって築かれた記録に抵抗し、断片化された歴史と記憶を繋ぎ直すことで、アーカイブの再構築を試みる。サン・ラ・アーケストラのメンバーでもあるヘル・シャバカ=ラのトランペットが、身体に刻まれた記憶を呼び覚まし、過去の傷跡、歴史の重み、そして未来の兆しを浮かび上げさせる。

拠点: キサンガニ(コンゴ民主共和国)
Based in Kisangani, Democratic Republic of the Congo

言語: 英語(日本語字幕あり)
Language: English with Japanese subtitles
65min.

未就学児入場可 Preschoolers welcome

振付・ダンス: ファースタン・リニエクラ
音楽(トランペット): ヘル・シャバカ=ラ
彫刻: グバガ
Choreography, dance: Faustin Linyekula
Music (trumpet): Heru Shabaka-Ra
Sculptures: Gbaga